# ܛܲܟܼܣܹܐ ܕܩܵܢܘܿܢܵܐ ܕܚܘܼܠܡܵܢܵܐ ܕܗܵܘܢܵܐ ܘܕܛܵܒܼܘܼܬܵܐ ܕܚܲܝܹܐ: ܠܸܫܵܢܵܐ ܦܫܝܼܛܵܐ

**ܐ݉ܝܼܵܪ 2025**

ܩܵܢܘܿܢܵܐ ܕܚܘܼܠܡܵܢܵܐ ܕܗܵܘܢܵܐ ܘܕܛܵܒܼܘܼܬܵܐ ܕܚܲܝܹܐ ܕܫܲܢ݉ܬܵܐ 2022 ܒܸܪܫܵܡܲܝܗܝ ܝܠܹܗ ܛܲܟܼܣܹܐ ܩܵܐ ܚܸܠܡܲܬܹܐ (‘ܚܸܠܡܲܬܹܐ’) ܕܚܘܼܠܡܵܢܵܐ ܕܗܵܘܢܵܐ ܘܕܛܵܒܼܘܼܬܵܐ ܕܚܲܝܹܐ.

ܐܲܢܹܐ ܛܲܟܼܣܹܐ ܝܼܢܵܐ ܐܵܢܲܢܩܵܝܹܐ ܩܵܐ ܐܵܣܝܹܐ ܚܲܒܝܼܪܹܐ ܒܡܲܪܥܹܐ ܕܡܘܼܚܵܐ ܘܕܗܵܘܢܵܐ، ܐܵܣܝܹܐ، ܬܲܓܒܲܪܬܵܐ، ܚܘܼܠܡܵܢܵܐ ܡܚܲܝܕܵܐ، ܢܸܣܝܵܢܹܐ ܚܸܝܹܐ ܘܦܵܠܵܚܹܐ ܕܚܸܠܡܲܬܹܐ ܕܗܵܘܢܵܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܹܐ ܠܬܲܚܡܘܼܢܹܐ ܒܝܼܲܝܗܝ ܐܝܼܡܲܢ ܕܐܵܢܝܼ ܫܵܩܠܝܼ ܦܘܼܣܩܵܢܹܐ ܒܘܼܬ ܬܲܓܒܲܪܬܵܐ، ܣܢܵܕܬܵܐ، ܕܲܪܡܲܢܬܵܐ ܝܲܢ ܡܩܲܝܡܲܢܬܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ.

ܒܹܝܬ ܕܝܼܢܵܐ ܕܚܘܼܠܡܵܢܵܐ ܕܗܵܘܢܵܐ، ܦܘܿܠܝܼܣܹܐ، ܡܲܟܼܬܒܼܹܐ ܕܐܲܗܘܵܠܵܬܹܐ ܕܡܲܠܝܲܙܬܵܐ، ܘܐ݉ܚܹܪ݉ܢܹܐ ܐܵܦ ܓܵܪܸܓ ܬܲܚܡܸܢܝܼ ܒܘܼܬ ܐܲܢܹܐ ܛܲܟܼܣܹܐ ܬܚܘܿܬ ܩܵܢܘܿܢܹܐ ܕܚܘܼܠܡܵܢܵܐ ܕܗܵܘܢܵܐ.

ܛܲܟܼܣܹܐ ܝܼܢܵܐ ܬܲܚܡܲܢܝܵܬܹܐ ܕܟܹܐ ܡܗܲܕܝܼ ܠܐܘܼܪܚܵܐ ܕܫܩܵܠܬܵܐ ܕܦܘܼܣܩܵܢܹܐ، ܝܲܢ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ، ܡܙܲܘܸܕܵܢܹܐ ܕܚܸܠܡܲܬ ܘܫܘܼܬܐܵܣܹܐ ܣܢܝܼܩܹܐ ܝܢܵܐ ܕܬܲܚܡܸܢܝܼ ܒܝܼܘܿܗܿ ܐܝܼܡܲܢ ܕܥܵܒܼܕܝܼ ܠܹܗ ܫܘܼܓܼ݉ܠܲܝܗܝ.

ܐܸܢ ܐܲܚܬܘܿܢ ܠܹܐ ܝܬܘܿܢ ܒܸܚܫܵܒܼܵܐ ܕܐܲܢܹܐ ܛܲܟܼܣܹܐ ܦܝܼܫܹܐ ܥܩܝܼܒܼܹܐ ܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܕ:

* ܡܲܚܒܸܪܝܼܬܘܿܢ ܩܵܐ IMHA ܩܵܐ ܛܠܵܒܬܵܐ ܕܗܲܝܲܪܬܵܐ
* ܥܵܒܼܕܝܼܬܘܿܢ ܚܕܵܐ ܩܒܼܵܠܬܵܐ ܩܵܐ ܚܸܠܡܲܬ
* ܥܵܒܼܕܝܼܬܘܿܢ ܚܕܵܐ ܩܒܼܵܠܬܵܐ ܩܵܐ ܣܝܼܥܬܵܐ ܕܚܘܼܠܡܵܢܵܐ ܕܗܵܘܢܵܐ ܘܕܛܵܒܼܘܼܬܵܐ ܕܚܲܝܹܐ (Mental Health and Wellbeing Commission) ܥܲܠ ܡܸܢܝܵܢܵܐ (1800 246 054).

ܛܲܟܼܣܹܐ ܕܚܘܼܠܡܵܢܵܐ ܕܗܵܘܢܵܐ ܘܕܛܵܒܼܘܼܬܵܐ ܕܚܲܝܹܐ ܒܠܸܫܵܢܵܐ ܦܫܝܼܛܵܐ ܝܼܢܵܐ:

## ܛܲܟܼܣܹܐ ܕܚܘܼܠܡܵܢܵܐ ܕܗܵܘܢܵܐ ܘܕܛܵܒܼܘܼܬܵܐ ܕܚܲܝܹܐ

### ܛܲܟܼܣܵܐ ܕܐܝܼܩܵܪܵܐ ܘܕܚܹܐܪܘܼܬܵܐ ܕܓܵܢܵܐ

ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܒܸܚܵܝܵܐ ܝܢܵܐ ܥܲܡ ܨܒܼܘܼܝܵܬܹܐ ܕܚܘܼܠܡܵܢܵܐ ܕܗܵܘܢܵܐ، ܥܝܼܩܘܼܬܵܐ ܪܵܓܼܘܿܫܬܵܢܵܝܬܵܐ، ܝܲܢ ܚܲܕ ܡܲܪܥܵܐ ܕܗܵܘܢܵܐ ܓܵܪܸܓ ܦܵܝܫܝܼ ܡܘܼܥܡܸܠܹܐ ܥܲܡܲܝܗܝ ܒܐܝܼܩܵܪܵܐ ܘܒܡܝܲܩܲܪܬܵܐ. ܫܲܪܝܘܼܬܵܐ ܕܕܝܼܲܝܗܝ ܓܵܪܸܓ ܦܵܝܫܵܐ ܣܢܝܼܕܬܵܐ ܘܡܘܼܛܐܸܒܼܬܵܐ. ܩܵܐ ܛܘܼܦ̮ܣܵܐ، ܒܗܘܵܝܬܲܝܗܝ ܡܵܨܝܵܢܹܐ ܕܥܵܒܼܕܝܼ ܦܘܼܣܩܵܢܹܐ (ܩܛܵܥܝܵܬܹܐ) ܕܓܵܢܲܝܗܝ.

### ܛܲܟܼܣܵܐ ܕܦܪܝܼܫܘܼܬܵܐ ܕܬܲܓܒܲܪܬܵܐ

ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܒܸܚܵܝܵܐ ܝܢܵܐ ܥܲܡ ܨܒܼܘܼܝܵܬܹܐ ܕܚܘܼܠܡܵܢܵܐ ܕܗܵܘܢܵܐ، ܥܝܼܩܘܼܬܵܐ ܪܵܓܼܘܿܫܬܵܢܵܝܬܵܐ، ܝܲܢ ܚܲܕ ܡܲܪܥܵܐ ܕܗܵܘܢܵܐ ܓܵܪܸܓ ܦܵܝܫܝܼ ܝܘܼܗܒܼܹܐ ܐܘܼܪܚܵܐ ܕܡܛܵܝܬܵܐ ܠܬܲܗܵܪܹܐ ܦܪܝܼܫܹܐ ܕܬܲܓܒܲܪܬܵܐ ܘܕܣܢܵܕܬܵܐ. ܐܵܗܵܐ ܓܵܪܸܓ ܕܦܵܝܫܵܐ ܒܢܝܼܬܵܐ ܥܲܠ ܡܘܿܕܝܼ ܐܵܢܝܼ ܒܵܥܝܼ ܘܡܲܚܸܒܝܼ. ܐܵܗܵܐ ܟܹܐ ܚܵܒܼܹܫ ܬܲܚܡܲܢܬܵܐ ܒܘܼܬ:

* ܐܲܗܘܵܠܵܬܹܐ ܕܚܲܝܘܼܬܵܐ ܕܕܝܼܲܝܗܝ
* ܣܢܝܼܩܘܼܝܵܬܹܐ ܕܕܝܼܲܝܗܝ ܕܡܨܵܝܬܵܐ ܕܡܛܵܝܬܵܐ
* ܢܸܣܝܵܢܵܐ ܕܐܘܼܠܨܵܢܵܐ ܕܕܝܼܲܝܗܝ
* ܐܲܣܘܼܪܹܐ ܕܕܝܼܲܝܗܝ
* ܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܕܕܝܼܲܝܗܝ
* ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܕܕܝܼܲܝܗܝ
* ܙܘܼܙܹܐ ܕܕܝܼܲܝܗܝ

### ܛܲܟܼܣܵܐ ܪܵܒܵܐ ܒܘܼܫ ܚܲܕ݉ܟ̰ܵܐ ܡܩܲܝܸܨܵܢܵܐ

ܪܵܒܵܐ ܒܘܼܫ ܚܲܕ݉ܟ̰ܵܐ ܡܩܲܝܸܨܵܢܵܐ ܝܲܥܢܹܐ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܒܸܚܵܝܵܐ ܝܢܵܐ ܥܲܡ ܨܒܼܘܼܝܵܬܹܐ ܕܚܘܼܠܡܵܢܵܐ ܕܗܵܘܢܵܐ، ܥܝܼܩܘܼܬܵܐ ܪܵܓܼܘܿܫܬܵܢܵܝܬܵܐ، ܝܲܢ ܚܲܕ ܡܲܪܥܵܐ ܕܗܵܘܢܵܐ ܣܢܝܼܩܹܐ ܝܢܵܐ ܕܦܵܝܫܝܼ ܝܘܼܗܒܼܹܐ ܚܹܐܪܘܼܬܵܐ ܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ ܐܲܝܟܼ ܟܡܵܐ ܕܡܸܬܗܵܘܝܵܢܬܵܐ ܝܠܵܗܿ.

ܢܝܼܫܵܐ ܕܚܸܠܡܲܬܹܐ ܓܵܪܸܓ ܗܵܘܹܐ ܣܢܵܕܬܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܡܩܲܝܲܨܝܵܬܹܐ ܒܘܼܫ ܪܵܒܵܐ ܚܲܕ݉ܟ̰ܵܐ ܕܗܲܩܘܼܝܵܬܲܝܗܝ ܘܫܲܪܝܘܼܬܲܝܗܝ. ܢܝܼܫܵܐ ܝܼܠܹܗ ܣܢܵܕܬܵܐ ܕܒܣܵܡܬܲܝܗܝ ܘܫܲܪܲܟܬܲܝܗܝ ܓܵܘ ܟܢܘܼܫܬܵܐ.

ܡܲܚܲܒܝܵܬܹܐ ܕܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܓܵܪܸܓ ܡܗܲܕܝܼ ܠܒܣܵܡܬܲܝܗܝ ܘܡܘܿܕܝܼ ܝܼܠܵܗܿ ܡܲܥܢܵܝ ܕܫܲܪܲܟܬܵܐ ܓܵܘ ܟܢܘܼܫܬܵܐ ܩܵܐܠܲܝܗܝ، ܐܵܦܸܢ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܹܐ ܠܵܐ ܣܲܙܓܸܪܝܼ. ܡܸܢܕܝܼ ܕܝܼܠܹܗ ܡܩܲܝܸܨܵܢܵܐ ܩܵܐ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܒܲܠܟܵܐ ܠܵܐ ܗܵܘܹܐ ܡܩܲܝܸܨܵܢܵܐ ܩܵܐ ܚܲܕ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܵܐ.

### ܛܲܟܼܣܵܐ ܕܫܩܵܠܬܵܐ ܕܦܘܼܣܩܵܢܵܐ ܣܢܝܼܕܵܐ

ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܩܲܒܘܼܠܹܐ ܝܢܵܐ ܚܸܠܡܲܬܹܐ ܓܵܪܸܓ ܦܵܝܫܝܼ ܣܢܝܼܕܹܐ ܩܵܐ ܕܫܵܩܠܝܼ ܦܘܼܣܩܵܢܹܐ ܕܓܵܢܲܝܗܝ ܒܘܼܬ ܕܲܪܡܲܢܬܲܝܗܝ، ܡܩܲܝܡܵܢܘܼܬܲܝܗܝ، ܬܲܓܒܲܪܬܲܝܗܝ ܘܒܣܵܡܬܲܝܗܝ، ܐܵܦ ܐܸܢ ܕܐܵܢܝܼ ܡܢܲܣܘܼܝܹܐ ܝܢܵܐ ܕܲܪܡܲܢܬܵܐ ܓ̰ܲܒܪܵܝܬܵܐ. ܓܲܫܲܩܝܵܬܹܐ ܘܡܲܚܲܒܝܵܬܹܐ ܕܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܓܵܪܸܓ ܦܵܝܫܝܼ ܝܘܼܗܒܼܹܐ ܡܸܬܩܲܕܡܵܢܘܼܬܵܐ.

### ܛܲܟܼܣܵܐ ܕܒܲܝܬܘܼܬܵܐ ܘܕܬܲܓܒܸܪܵܢܹܐ

ܒܲܝܬܘܼܝܵܬܹܐ، ܬܲܓܒܸܪܵܢܹܐ، ܘܣܵܢܕܵܢܹܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ ܩܲܒܠܵܢܹܐ ܕܚܸܠܡܲܬܹܐ ܓܵܪܸܓ ܦܵܝܫܝܼ ܣܢܝܼܕܹܐ ܓܵܘ ܓܲܪܲܝܗܝ ܒܫܩܵܠܬܵܐ ܕܦܘܼܣܩܵܢܹܐ ܒܘܼܬ ܡܩܲܝܡܵܢܘܼܬܵܐ، ܕܲܪܡܲܢܬܵܐ ܘܒܣܵܡܬܵܐ ܕܦܲܪܨܘܿܦܵܐ.

### ܛܲܟܼܣܵܐ ܕܢܸܣܝܵܢܵܐ ܚܸܝܵܐ

ܢܸܣܝܵܢܹܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܒܸܚܵܝܵܐ ܝܢܵܐ ܥܲܡ ܨܒܼܘܼܝܵܬܹܐ ܕܚܘܼܠܡܵܢܵܐ ܕܗܵܘܢܵܐ، ܥܝܼܩܘܼܬܵܐ ܪܵܓܼܘܿܫܬܵܢܵܝܬܵܐ، ܝܲܢ ܚܲܕ ܡܲܪܥܵܐ ܕܗܵܘܢܵܐ ܘܒܲܝܬܘܼܝܵܬܲܝܗܝ ܓܵܪܸܓ ܦܵܝܫܝܼ ܡܘܼܘܕܸܝܹܐ ܒܝܼܲܝܗܝ ܘܡܛܘܼܝܡܸܢܹܐ ܐܝܼܡܲܢ ܕܚܸܠܡܲܬܹܐ ܦܝܼܫܹܐ ܝܢܵܐ ܡܘܼܩܪܸܒܼܹܐ.

### ܛܲܟܼܣܵܐ ܕܣܢܝܼܩܘܼܝܵܬܹܐ ܕܚܘܼܠܡܵܢܵܐ

ܣܢܝܼܩܘܼܝܵܬܹܐ ܐܵܣܝܵܝܹܐ ܘܚܘܼܠܡܵܢܵܝܹܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܹܐ ܓܵܪܸܓ ܦܵܝܫܝܼ ܪܫܝܼܡܹܐ، ܘܓܵܪܸܓ ܦܵܐܹܫ ܣܢܝܼܕܵܐ ܐ݉ܢܵܫܵܐ ܕܒܸܚܵܝܵܐ ܝܠܹܗ ܥܲܡ ܨܒܼܘܼܝܵܬܹܐ ܕܚܘܼܠܡܵܢܵܐ ܕܗܵܘܢܵܐ، ܥܝܼܩܘܼܬܵܐ ܪܵܓܼܘܿܫܬܵܢܵܝܬܵܐ، ܝܲܢ ܚܲܕ ܡܲܪܥܵܐ ܕܗܵܘܢܵܐ.

ܐܵܗܵܐ ܒܸܚܒܼܵܫܵܐ ܝܠܹܗ ܐܲܝܢܝܼ ܣܢܝܼܩܘܼܝܵܬܹܐ ܕܐ݉ܣܝܼܪܹܐ ܝܢܵܐ ܒܡܲܦܠܲܚܬܵܐ ܕܡܥܲܩܕܵܢܹܐ ܝܲܢ ܐܲܠܟܘܿܗܘܿܠ. ܐܵܦ ܓܵܪܸܓ ܦܵܝܫܵܐ ܬܘܼܚܡܸܢܬܵܐ ܒܘܼܬ ܕܵܐܟܼܝܼ ܣܢܝܼܩܘܼܝܵܬܹܐ ܕܚܘܼܠܡܵܢܵܐ ܦܲܓܼܪܵܢܵܝܵܐ ܕܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܟܹܐ ܐܵܣܪܝܼ ܥܲܡ ܣܢܝܼܩܘܼܝܵܬܲܝܗܝ ܕܚܘܼܠܡܵܢܵܐ ܕܗܵܘܢܵܐ ܘܗܵܘܹܐܠܗܘܿܢ ܟܵܐܪ ܥܲܠܲܝܗܝ.

### ܐܝܼܩܵܪܵܐ ܕܛܲܟܼܣܵܐ ܕܩܸܢܛܵܐ

ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܟܹܐ ܩܲܒܠܝܼ ܚܸܠܡܲܬܹܐ ܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܗܲܩܘܼܬܵܐ ܕܫܵܩܠܝܼ ܩܸܢܛܹܐ ܗܵܘܢܵܢܹܐ (ܦܲܪܨܘܿܦܵܝܹܐ ܡܸܬܩܲܒܠܵܢܹܐ) ܐܝܼܡܲܢ ܕܥܵܒܼܕܝܼ ܦܘܼܣܩܵܢܹܐ.

### ܛܲܟܼܣܵܐ ܕܛܵܒܼܘܼܬܵܐ ܕܚܲܝܹܐ ܕܥܠܲܝܡܘܼܬܵܐ

ܚܘܼܠܡܵܢܵܐ، ܛܵܒܼܘܼܬܵܐ ܕܚܲܝܹܐ، ܘܫܲܪܝܘܼܬܵܐ ܕܫܲܒܼܪܹܐ ܘܥܠܲܝܡܹܐ ܕܩܲܒܘܼܠܹܐ ܝܢܵܐ ܚܸܠܡܲܬܹܐ ܓܵܪܸܓ ܦܵܝܫܝܼ ܡܘܼܛܐܸܒܼܹܐ ܘܣܢܝܼܕܹܐ ܒܐܘܼܪܚܵܬܹܐ ܕܠܵܚܡܝܼ ܩܵܐܠܲܝܗܝ، ܟܲܕ ܬܲܚܡܘܼܢܹܐ ܒܘܼܬ ܢܸܣܝܵܢܵܐ ܕܚܲܝܹܐ، ܥܘܼܡܪܵܐ، ܘܢܘܼܩܙܹܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܹܐ.

### ܛܲܟܼܣܵܐ ܕܦܪܝܼܫܘܼܬܵܐ

ܣܢܝܼܩܘܼܝܵܬܹܐ ܘܢܸܣܝܵܢܹܐ ܦܪܝܼܫܹܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܩܲܒܘܼܠܹܐ ܝܢܵܐ ܚܸܠܡܲܬܹܐ ܓܵܪܸܓ ܦܵܝܫܝܼ ܬܘܼܚܡܸܢܹܐ ܒܝܼܲܝܗܝ ܒܥܸܕܵܢܵܐ ܕܡܙܲܘܲܕܬܵܐ ܕܕܲܪܡܲܢܬܵܐ ܘܬܲܓܒܲܪܬܵܐ، ܒܸܚܒܼܵܫܵܐ:

* ܐܲܝܟܲܢܵܝܘܼܬܵܐ ܫܲܘܬܵܦܵܝܬܵܐ ܐܸܩܘܿܢܘܿܡܵܝܬܵܐ
* ܗܝܵܝܘܼܬܵܐ ܕܓܸܢܣܵܐ
* ܥܘܼܡܪܵܐ (ܫܸܢܹܐ)
* ܡܲܚܲܒܬܵܐ ܓܸܢܣܵܢܵܝܬܵܐ
* ܡܥܲܘܩܘܼܬܵܐ
* ܓܸܢܣܵܐ
* ܦܪܝܼܫܘܼܬܵܐ ܕܓܝܵܕܹܐ
* ܛܘܼܗܡܵܝܘܼܬܵܐ
* ܡܲܪܕܘܼܬܵܐ
* ܠܸܫܵܢܵܐ
* ܐܲܝܟܲܢܵܝܘܼܬܵܐ ܕܥܡܵܪܬܵܐ
* ܛܘܼܗܡܵܐ
* ܚܘܼܣܪܵܢܵܐ ܓ̰ܝܘܿܓܪܵܦ̮ܵܝܵܐ.
* ܬܵܘܕܝܼܬܵܐ، ܗܲܝܡܵܢܘܼܬܵܐ ܝܲܢ ܪܘܼܚܵܢܵܝܘܼܬܵܐ
* ܣܸܕܪܵܐ

ܚܸܠܡܲܬܹܐ ܓܵܪܸܓ ܦܵܝܫܝܼ ܡܘܼܩܪܸܒܼܹܐ ܒܚܕܵܐ ܐܘܼܪܚܵܐ ܕܝܼܠܵܗܿ ܡܸܬܥܵܢܝܵܢܬܵܐ ܠܐܲܢܹܐ ܣܢܝܼܩܘܼܝܵܬܹܐ ܘܢܸܣܝܵܢܹܐ ܦܪܝܼܫܹܐ. ܡܲܥܢܵܝ ܕܐܵܗܵܐ ܝܼܠܹܗ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ ܡܵܨܝܼ ܐܵܡܪܝܼ ܩܵܐ ܚܸܠܡܲܬܹܐ ܠܡܘܿܕܝܼ ܝܢܵܐ ܣܢܝܼܩܹܐ ܕܪܵܓܼܫܝܼ ܒܣܲܠܵܡܲܬܘܼܬܵܐ. ܚܸܠܡܲܬܹܐ ܓܵܪܸܓ ܕܗܵܘܝܼ ܦܲܪܡܸܝܵܢܹܐ ܒܘܼܬ:

* ܣܢܝܼܩܘܼܝܵܬܹܐ ܘܢܸܣܝܵܢܹܐ ܦܪܝܼܫܹܐ ܕܦܲܪܨܘܿܦܵܐ
* ܐܲܝܢܝܼ ܢܸܣܝܵܢܹܐ ܕܐܘܼܠܨܵܢܵܐ ܕܗܵܘܝܼ
* ܕܵܐܟܼܝܼ ܝܢܵܐ ܐ݉ܣܝܼܪܹܐ ܣܢܝܼܩܘܼܝܵܬܹܐ ܘܢܸܣܝܵܢܹܐ ܒܐܸܚܕܵܕܹܐ ܘܕܵܐܟܼܝܼ ܡܵܨܝܼ ܕܥܵܒܼܕܝܼ ܟܵܐܪ ܥܲܠ ܚܘܼܠܡܵܢܵܐ ܕܗܵܘܢܵܐ ܕܦܲܪܨܘܿܦܵܐ.

### ܛܲܟܼܣܵܐ ܕܣܲܠܵܡܲܬܘܼܬܵܐ ܕܓܸܢܣܵܐ

ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܩܲܒܘܼܠܹܐ ܝܢܵܐ ܚܸܠܡܲܬܹܐ ܒܲܠܟܵܐ ܗܵܘܹܐܠܗܘܿܢ ܣܢܝܼܩܘܼܝܵܬܹܐ ܕܝܼܠܵܢܵܝܹܐ ܕܣܲܠܵܡܲܬܘܼܬܵܐ ܝܲܢ ܙܕܘܼܥܝܵܬܹܐ (ܢܸܓܵܪܵܢܘܼܝܵܬܹܐ) ܒܣܲܒܵܒ ܕܓܸܢܣܲܝܗܝ. ܬܲܚܡܲܢܬܵܐ ܓܵܪܸܓ ܦܵܝܫܵܐ ܝܘܼܗܒܼܸܠܬܵܐ ܩܵܐ ܐܲܢܹܐ ܣܢܝܼܩܘܼܝܵܬܹܐ ܘܢܸܓܵܪܵܢܘܼܝܵܬܹܐ ܘܚܸܠܡܲܬܹܐ ܓܵܪܸܓ ܕ:

* ܗܵܘܝܼ ܣܲܠܵܡܲܬ
* ܓ̰ܲܘܸܒܝܼ ܠܐܲܝܢܝܼ ܢܸܣܝܵܢܹܐ ܗܵܫܵܝܹܐ ܝܲܢ ܥܒܼܝܼܪܹܐ ܕܥܢܵܦܵܐ ܒܲܝܬܘܼܬܵܝܵܐ ܝܲܢ ܕܐܘܼܠܨܵܢܵܐ
* ܡܵܘܕܝܼ ܘܓ̰ܲܘܸܒܝܼ ܠܐܘܼܪܚܵܬܹܐ ܕܓܸܢܣܵܐ ܡܵܨܹܐ ܕܥܵܒܼܹܕ ܟܵܐܪ ܥܲܠ ܕܵܐܟܼܝܼ ܟܹܐ ܦܵܝܫܝܼ ܚܸܠܡܲܬܹܐ ܡܘܼܩܪܸܒܼܹܐ ܩܵܐܠܲܝܗܝ، ܡܘܿܕܝ݉ ܕܲܪܡܲܢܬܵܐ ܟܹܐ ܩܲܒܠܝܼ ܘܒܣܵܡܬܲܝܗܝ
* ܡܵܘܕܝܼ ܘܓ̰ܲܘܸܒܝܼ ܠܐܘܼܪܚܵܬܹܐ ܐܲܝܢܝܼ ܕܓܸܢܣܵܐ ܟܹܐ ܐܵܣܹܪ ܥܲܡ ܬܲܗܵܪܹܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܹܐ ܕܡܲܬܲܒܼܬܵܐ ܕܦܘܼܪܫܘܼܢܝܵܐ ܘܕܚܘܼܣܪܵܢܹܐ.

### ܛܲܟܼܣܵܐ ܕܣܲܠܵܡܲܬܘܼܬܵܐ ܡܲܪܕܘܼܬܵܢܵܝܬܵܐ

ܚܸܠܡܲܬܹܐ ܓܵܪܸܓ ܗܵܘܝܼ ܣܲܠܵܡܲܬ ܡܲܪܕܘܼܬܵܢܵܐܝܼܬ ܘܥܸܢܝܵܢܵܝܹܐ (ܓ̰ܲܘܸܒܵܢܹܐ) ܩܵܐ ܦܲܪܨܘܿܦܹܐ ܡܼܢ ܟܠܲܝܗܝ ܒܵܬܪܵܝܘܵܬܹܐ ܫܸܪܫܵܝܹܐ (ܐܵܨܠܵܝܹܐ)، ܛܘܼܗܡܵܝܹܐ، ܒܸܢܝܹܐ ܥܲܠ ܗܲܝܡܵܢܘܼܬܵܐ، ܘܡܲܪܕܘܼܬܵܢܵܝܹܐ.

ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܩܸܛܪܹܐ ܕܚܘܼܠܡܵܢܵܐ ܕܗܵܘܢܵܐ، ܥܝܼܩܘܼܬܵܐ ܪܵܓܼܘܿܫܬܵܢܵܝܬܵܐ، ܝܲܢ ܚܲܕ ܡܲܪܥܵܐ ܕܗܵܘܢܵܐ ܓܵܪܸܓ ܦܵܝܫܝܼ ܝܘܼܗܒܼܹܐ ܕܲܪܡܲܢܬܵܐ ܘܬܲܓܒܲܪܬܵܐ ܕܟܹܐ ܠܵܚܡܝܼ ܘܕܒܸܕܒܼܵܩܵܐ ܝܢܵܐ ܥܲܡ ܡܲܪܕܘܼܬܲܝܗܝ ܘܗܲܝܡܵܢܘܼܝܵܬܲܝܗܝ ܪܘܼܚܵܢܵܝܹܐ ܘܥܝܵܕܲܝܗܝ.

ܓܲܫܲܩܝܵܬܹܐ ܕܒܲܝܬܘܼܬܵܐ ܕܦܲܪܨܘܿܦܵܐ، ܘܐܝܼܡܲܢ ܕܡܸܬܗܵܘܝܵܢܬܵܐ ܝܠܵܗܿ ܘܠܚܝܼܡܬܵܐ، ܚܙܵܝܵܬܹܐ ܕܗܲܕܵܡܹܐ ܐܵܢܲܢܩܵܝܹܐ ܕܟܢܘܼܫܬܲܝܗܝ ܓܵܪܸܓ ܦܵܝܫܝܼ ܬܘܼܚܡܸܢܹܐ ܒܝܼܲܝܗܝ.

ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܐܸܡܘܵܬܹܐ ܩܲܕܡܵܝܹܐ (First Nations) ܓܵܪܸܓ ܦܵܝܫܵܐ ܡܝܘܼܩܸܪܬܵܐ ܡܲܪܕܘܼܬܲܝܗܝ ܘܗܝܵܝܘܼܬܲܝܗܝ ܝܼܚܝܼܕܵܝܬܵܐ. ܐܲܣܘܼܪܲܝܗܝ ܒܒܲܝܬܘܼܬܵܐ، ܚܸܙܡܵܢܹܐ، ܟܢܘܼܫܬܵܐ، ܐܲܬܪܵܐ، ܘܡܲܝܵܐ ܓܵܪܸܓ ܦܵܝܫܝܼ ܡܝܘܼܩܪܹܐ. ܚܙܵܝܵܬܹܐ ܕܡܗܲܕܝܵܢܹܐ ܕܐܸܡܘܵܬܹܐ ܩܲܕܡܵܝܹܐ، ܒܵܣܡܵܢܹܐ ܝܲܪܬܘܼܬܵܢܵܝܹܐ، ܘܦܵܠܵܚܹܐ ܕܚܘܼܠܡܵܢܵܐ ܕܗܵܘܢܵܐ ܓܵܪܸܓ ܦܵܝܫܝܼ ܬܘܼܚܡܸܢܹܐ ܒܝܼܲܝܗܝ ܘܡܝܘܼܩܪܹܐ ܒܥܸܕܵܢܵܐ ܕܫܩܵܠܬܵܐ ܕܦܘܼܣܩܵܢܹܐ ܒܘܼܬ ܕܲܪܡܲܢܬܵܐ ܘܬܲܓܒܲܪܬܵܐ ܐܸܢ ܡܸܬܗܵܘܝܵܢܬܵܐ ܝܠܵܗܿ ܘܠܚܝܼܡܬܵܐ.

### ܛܲܟܼܣܵܐ ܕܛܵܒܼܘܼܬܵܐ ܕܚܲܝܹܐ ܕܬܵܟܼܘܿܠܹܐ

ܫܲܒܼܪܹܐ ܘܬܵܟܼܘܿܠܹܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܩܲܒܘܼܠܹܐ ܝܢܵܐ ܚܸܠܡܲܬܹܐ ܓܵܪܸܓ ܦܵܝܫܝܼ ܢܛܝܼܪܹܐ ܣܢܝܼܩܘܼܝܵܬܲܝܗܝ، ܛܵܒܼܘܼܬܵܐ ܕܚܲܝܲܝܗܝ ܘܣܲܠܵܡܲܬܘܼܬܲܝܗܝ.

## ܛܲܟܼܣܹܐ ܕܫܩܵܠܬܵܐ ܕܦܘܼܣܩܵܢܵܐ ܩܵܐ ܕܲܪܡܲܢܬܵܐ ܘܡܸܨܥܵܝܘܼܝܵܬܹܐ

ܐܵܦ ܐܝܼܬ ܛܲܟܼܣܹܐ ܒܘܼܬ ܫܩܵܠܬܵܐ ܕܦܘܼܣܩܵܢܹܐ. ܐܲܢܹܐ ܛܲܟܼܣܹܐ ܐܲܚܟ̰ܝܼ ܟܹܐ ܛܲܒܸܩܝܼ ܐܝܼܡܲܢ ܕܚܸܠܡܲܬܹܐ ܒܸܫܩܵܠܵܐ ܝܢܵܐ ܦܘܼܣܩܵܢܵܐ ܒܘܼܬ ܕܲܪܡܲܢܬܵܐ ܓ̰ܲܒܪܵܝܬܵܐ ܝܲܢ ܡܸܨܥܵܝܘܼܝܵܬܹܐ ܡܩܲܝܸܨܵܢܹܐ.

ܕܲܪܡܲܢܬܵܐ ܓ̰ܲܒܪܵܝܬܵܐ ܝܲܥܢܹܐ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܠܲܝܬܠܗܘܿܢ ܦܣܵܣܵܐ ܕܡܲܚܦܸܠܝܼ ܡܼܢ ܠܩܲܒܘܼܠܹܐ ܕܲܪܡܲܢܬܵܐ.

ܡܸܨܥܵܝܘܼܝܵܬܹܐ ܡܩܲܝܸܨܵܢܹܐ ܕܡܵܨܝܼ ܦܵܝܫܝܼ ܡܘܼܦܠܸܚܹܐ ܓܵܘ ܒܹܝܬ ܟܪܝܼܗܹܐ:

* **ܠܚܘܼܕܵܝܘܼܬܵܐ**: ܐܝܼܡܲܢ ܕܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܦܝܼܫܵܐ ܝܠܹܗ ܡܘܼܬܒܼܵܐ ܠܚܘܼܕܹܗ ܓܵܘ ܚܲܕ ܐܘܿܬܵܓܼ.
* **ܙܲܒܛܲܢܬܵܐ ܦܲܓܼܪܵܢܵܝܬܵܐ**: ܐܝܼܡܲܢ ܕܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܦܝܼܫܵܐ ܝܠܹܗ ܡܘܼܟܠܸܝܵܐ ܦܲܓܼܪܵܢܵܐܝܼܬ ܡܼܢ ܡܲܓ̰ܘܲܓ̰ܬܵܐ ܕܟܠܹܗ ܝܲܢ ܕܚܲܕ ܣܲܗܡܵܐ ܕܦܲܓܼܪܲܝܗܝ.
* **ܙܲܒܛܲܢܬܵܐ ܟܝܼܡܝܵܝܬܵܐ:** ܐܝܼܡܲܢ ܕܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܦܝܼܫܵܐ ܝܠܹܗ ܝܘܼܗܒܼܵܐ ܚܲܕ ܕܲܪܡܵܢܵܐ ܩܵܐ ܙܲܒܛܲܢܬܵܐ ܕܕܘܼܒܵܪܲܝܗܝ ܒܡܲܟܠܲܝܬܲܝܗܝ ܡܼܢ ܡܲܓ̰ܘܲܓ̰ܬܵܐ ܕܦܲܓܼܪܲܝܗܝ. ܕܲܪܡܵܢܵܐ ܝܘܼܗܒܼܵܐ ܠܹܐ ܝܠܹܗ ܩܵܐ ܕܲܪܡܲܢܬܵܐ ܐܵܣܝܵܝܬܵܐ ܝܲܢ ܕܲܪܡܲܢܬܵܐ ܕܚܘܼܠܡܵܢܵܐ ܕܗܵܘܢܵܐ.

ܛܲܟܼܣܹܐ ܕܫܩܵܠܬܵܐ ܕܦܘܼܣܩܵܢܵܐ ܒܠܸܫܵܢܵܐ ܦܫܝܼܛܵܐ ܝܼܢܵܐ:

### ܬܲܓܒܲܪܬܵܐ ܘܫܲܢܲܝܬܵܐ ܠܛܲܟܼܣܵܐ ܕܣܢܵܕܬܵܐ ܡܩܲܝܸܨܵܢܬܵܐ ܒܘܼܫ ܒܵܨܘܿܪܬܵܐ

ܢܝܼܫܵܐ ܕܡܩܲܝܡܵܢܘܼܬܵܐ ܓ̰ܲܒܪܵܝܬܵܐ ܝܼܠܹܗ ܩܵܐ ܗܲܝܲܪܬܵܐ ܕܒܣܵܡܬܵܐ ܕܦܲܪܨܘܿܦܵܐ. ܚܸܠܡܲܬܹܐ ܓܵܪܸܓ ܗܵܘܝܼ ܟܠܵܢܵܝܹܐ، ܬܲܓܒܸܪܵܢܹܐ، ܣܲܠܵܡܲܬ ܘܒܚܲܕ ܕܲܪܓܼܵܐ ܪܵܡܵܐ ܕܛܵܒܼܘܼܬܵܐ، ܘܡܲܓ̰ܘܸܓ̰ܝܼ ܠܐ݉ܢܵܫܹܐ ܠܘܼܩܒܼܵܠ ܦܸܨܠܹܐ ܒܘܼܫ ܒܵܨܘܿܪܹܐ ܡܩܲܝܸܨܵܢܹܐ ܕܕܲܪܡܲܢܬܵܐ، ܕܬܲܓܒܲܪܬܵܐ ܘܕܣܢܵܕܬܵܐ.

ܒܘܼܫ ܒܵܨܘܿܪܹܐ ܡܩܲܝܸܨܵܢܹܐ ܝܲܥܢܹܐ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܩܲܒܘܼܠܹܐ ܝܢܵܐ ܡܩܲܝܡܵܢܘܼܬܵܐ ܝܲܢ ܕܲܪܡܲܢܬܵܐ ܓ̰ܲܒܪܵܝܬܵܐ ܣܢܝܼܩܹܐ ܝܢܵܐ ܕܦܵܝܫܝܼ ܝܘܼܗܒܼܹܐ ܚܹܐܪܘܼܬܵܐ ܐܲܝܟܼ ܟܡܵܐ ܕܡܸܬܡܲܨܝܵܢܬܵܐ ܝܠܵܗܿ. ܡܘܿܕܝܼ ܝܠܹܗ ܡܩܲܝܸܨܵܢܵܐ ܩܵܐ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܒܲܠܟܵܐ ܠܵܐ ܗܵܘܹܐ ܡܩܲܝܸܨܵܢܵܐ ܩܵܐ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܵܐ.

### ܦܠܵܛܹܐ ܕܡܩܲܝܡܵܢܘܼܬܵܐ ܘܕܕܲܪܡܲܢܬܵܐ ܓ̰ܲܒܪܵܝܬܵܐ ܘܛܲܟܼܣܵܐ ܕܡܸܨܥܵܝܘܼܝܵܬܹܐ ܡܩܲܝܸܨܵܢܹܐ

ܡܩܲܝܡܵܢܘܼܬܵܐ ܘܕܲܪܡܲܢܬܵܐ ܓ̰ܲܒܪܵܝܬܵܐ ܘܡܸܨܥܵܝܘܼܝܵܬܹܐ ܡܩܲܝܸܨܵܢܹܐ ܡܵܨܝܼ ܪܵܒܵܐ ܬܲܚܸܡܝܼ ܠܗܲܩܘܼܝܵܬܹܐ ܐ݉ܢܵܫܵܝܹܐ ܕܦܲܪܨܘܿܦܵܐ. ܐܲܢܹܐ ܒܲܠܟܵܐ ܣܲܒܸܒܝܼ ܚܕܵܐ ܥܝܼܩܘܼܬܵܐ ܦܲܪܨܘܿܦܵܝܬܵܐ ܚܸܪܒܵܐ، ܝܲܢ ܚܘܼܙܕܵܓܵܐ ܠ:

* ܐܲܣܘܼܪܲܝܗܝ
* ܡܲܪܝܲܙܝܵܬܹܐ ܕܚܲܝܘܼܬܲܝܗܝ
* ܝܘܼܠܦܵܢܲܝܗܝ
* ܦܘܼܠܚܵܢܲܝܗܝ.

ܐܲܢܹܐ ܕܥܘܼܠܘܼܠ ܓܵܪܸܓ ܦܵܝܫܝܼ ܬܘܼܚܡܸܢܹܐ ܒܝܼܲܝܗܝ ܒܝܲܕ ܚܸܠܡܲܬܹܐ ܕܚܘܼܠܡܵܢܵܐ ܕܗܵܘܢܵܐ ܘܦܵܠܵܚܲܝܗܝ ܟܠ ܐܝܼܡܲܢ ܕܕܲܪܡܲܢܬܵܐ ܓ̰ܲܒܪܵܝܬܵܐ ܘ \ ܝܲܢ ܕܥܘܼܝܵܕܹܐ ܡܩܲܝܸܨܵܢܹܐ ܦܝܼܫܹܐ ܝܢܵܐ ܡܘܼܦܠܸܚܹܐ.

### ܠܲܝܬ ܦܵܝܕܹܐ ܕܲܪܡܵܢܵܝܹܐ ܩܵܐ ܛܲܟܼܣܵܐ ܕܡܸܨܥܵܝܘܼܝܵܬܹܐ ܡܩܲܝܸܨܵܢܹܐ

ܡܲܦܠܲܚܬܵܐ ܕܡܸܨܥܵܝܘܼܝܵܬܹܐ ܡܩܲܝܸܨܵܢܹܐ ܠܹܐ ܗܵܘܹܐܠܵܗܿ ܐܵܢܲܢܩܵܐܝܼܬ ܦܵܝܕܵܐ ܩܵܐ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ.

### ܡܲܠܚܲܡܬܵܐ ܕܛܲܟܼܣܵܐ ܕܚܘܼܙܕܵܓܵܐ

ܡܩܲܝܡܵܢܘܼܬܵܐ ܘܕܲܪܡܲܢܬܵܐ ܓ̰ܲܒܪܵܝܬܵܐ، ܝܲܢ ܡܸܨܥܵܝܘܼܝܵܬܹܐ ܡܩܲܝܸܨܵܢܹܐ، ܓܵܪܸܓ ܠܵܐ ܦܵܝܫܝܼ ܡܘܼܦܠܸܚܹܐ ܐܸܢ ܒܸܕ ܣܲܒܸܒܝܼ ܚܘܼܙܕܵܓܵܐ ܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ ܡܼܢ ܕܐܵܢܝܼ ܦܝܼܫܬܵܐ ܝܠܵܗܿ ܚܫܝܼܒܼܬܵܐ ܕܒܸܕ ܡܲܟܠܝܼܠܹܗ ܚܘܼܙܕܵܓܵܐ.

ܚܙܵܝܵܬܹܐ ܕܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܓܵܪܸܓ ܦܵܝܫܝܼ ܡܝܘܼܩܪܹܐ ܘܬܘܼܡܸܡܹܐ ܐܲܝܟܼ ܟܡܵܐ ܕܡܸܬܗܵܘܝܵܢܬܵܐ ܝܠܵܗܿ ܓܵܘ ܟܠܲܝܗܝ ܦܘܼܣܩܵܢܹܐ. ܐܵܗܵܐ ܒܸܚܒܼܵܫܵܐ ܝܠܹܗ ܦܘܼܣܩܵܢܹܐ ܒܘܼܬ ܡܩܲܝܡܵܢܘܼܬܵܐ، ܕܲܪܡܲܢܬܵܐ، ܒܣܵܡܬܵܐ، ܘܣܢܵܕܬܵܐ، ܐܵܦ ܐܸܢ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܦܝܼܫܵܐ ܝܠܹܗ ܝܘܼܗܒܼܵܐ ܡܩܲܝܡܵܢܘܼܬܵܐ ܘܕܲܪܡܲܢܬܵܐ ܓ̰ܲܒܪܵܝܬܵܐ.

|  |
| --- |
| ܕܵܐܟܼܝܼ ܠܡܲܚܒܘܼܪܹܐ ܩܵܐ IMHA ܘܝܠܵܦܬܵܐ ܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ ܐܲܚܬܘܿܢ ܡܵܨܝܼܬܘܿܢ:   * ܣܲܚܒܸܪܝܼܬܘܿܢ ܠܫܲܘܦܵܐ ܐܸܠܸܟܬܪܘܿܢܵܝܵܐ [www.imha.vic.gov.au](http://www.imha.vic.gov.au) * ܫܲܕܪܝܼܬܘܿܢ ܚܲܕ ܐܝܼܡܵܝܠ ܩܵܐ [contact@imha.vic.gov.au](mailto:contact@imha.vic.gov.au) * ܡܲܚܒܸܪܝܼܬܘܿܢ ܩܵܐ ܚܘܼܛܵܐ ܕܬܹܠܹܦ̮ܘܿܢ ܕ IMHA ܥܲܠ ܡܸܢܝܵܢܵܐ **1300 947 820**، ܗܿܘ ܕܦܝܼܫܵܐ ܝܠܹܗ ܡܘܼܪܚܸܛܵܐ ܒܝܲܕ ܘܲܟܝܼܠܹܐ ܕ IMHA ܡܼܢ ܣܵܥܲܬ 9:30 ܒܩܲܕܵܡܬܵܐ ܗܲܠ ܣܵܥܲܬ 4:30 ܒܪܲܡܫܵܐ ܫܲܒܼܥܵܐ ܝܵܘܡܵܢܹܐ ܒܫܵܒܼܘܿܥܵܐ (ܫܒܼܘܿܩ ܡܼܢ ܝܵܘܡܵܢܹܐ ܕܒܸܛܠܵܢܹܐ ܪܘܼܫܡܵܝܹܐ) * ܡܲܚܒܸܪܝܼܬܘܿܢ ܩܵܐ ܚܘܼܛܵܐ ܕܗܲܩܘܼܝܵܬܹܐ ܕ IMHA ܥܲܠ ܡܸܢܝܵܢܵܐ **1800 959 353** ܩܵܐ ܕܫܵܡܥܝܼܬܘܿܢ ܠܚܕܵܐ ܣܲܓܼܲܠܬܵܐ ܒܘܼܬ ܗܲܩܘܼܝܵܬܵܘܟܼܘܿܢ * ܒܲܩܪܝܼܬܘܿܢ ܡܼܢ ܚܲܕ ܡܙܲܘܸܕܵܢܵܐ ܕܚܸܠܡܲܬ ܕܚܘܼܠܡܵܢܵܐ ܕܗܵܘܢܵܐ، ܬܲܓܒܸܪܵܢܵܐ، ܚܸܙܡܵܐ ܝܲܢ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܣܵܢܕܵܢܵܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܵܐ ܕܗܲܝܸܪ ܒܡܲܚܒܲܪܬܵܐ ܕ IMHA |

